

BESALÚ

Durante este fin de semana se celebrará el 'Besalú Medieval'. El precio de la entrada al recinto es de 3€, que dan derecho a participar de forma gratuita en todas las actividades siguientes:

Visita guiada al Miqué y a las excavaciones de la sinagoga

Días: 1 y 2 de septiembre
Horas: 13:00 y 17:00

Taller infantil, basado en temática judía

Días: 1 y 2 de septiembre
Hora: de 11:00 a 14:00

Jornada de puertas abiertas para visita libre del Miqué

Día: 2 de septiembre
Horario: de 11:00 a 12:30 y de 18:00 a 20:00

Concierto de música sefardí

Día: 2 de septiembre
Contacto: besalu@redjuderias.org
972 59 12 40

CALAHORRA

Visitas guiadas a la Judería y a la documentación judía del archivo catedralicio

Día: 2 de septiembre
Horas: 12:00 y 17:00
Lugar: Rasillo de San Francisco (frente a la iglesia)
Colaboran: El Ayuntamiento de Calahorra y el Cuerpo de Voluntarios Municipales
Contacto: calahorra@redjuderias.org
941 13 05 54

ESTELLA-LIZARRA
Concierto de música sefardí

Día: 1 de septiembre
Hora: 21:00

Lugar: Convento de Santa Clara
Contacto: estella@redjuderias.org
948 54 82 00

PLASENCIA

Presentación del nuevo material turístico del Ayuntamiento de Plasencia sobre la judería plasentina

Día: 31 de agosto
Hora: 12:00

Visita guiada a la judería

Día: 2 de septiembre
Hora: 11:00
Lugar: Oficina Municipal de Turismo, c/ Santa Clara 2 (telf. 927 42 38 43)
Contacto: plasencia@redjuderias.org
927 42 85 00

LOS ITINERARIOS EUROPEOS DEL PATRIMONIO JUDÍO

Alemania • Austria • Bélgica • Bosnia-Herzegovina • Bulgaria • Croacia • Dinamarca • Eslovaquia • Eslovenia • ESPAÑA • Francia • Grecia • Holanda • Hungría • Italia • Lituania • Luxemburgo • Macedonia • Noruega • Polonia • Portugal • Reino Unido • República Checa • Rumania • Rusia • Serbia • Suecia • Suiza • Turquía • Ucrania



- Ávila
- Barcelona
- Cáceres
- Córdoba
- Girona
- Hervás
- Jaén
- León
- Oviedo
- Palma de Mallorca
- Ribadavia
- Segovia
- Toledo
- Tortosa
- Tudela
- Besalú
- Calahorra
- Estella-Lizarra
- Plasencia
- Castelló d'Empúries
- Madrid
- Valencia

Realización: Curbet CG - Impresión: Gráficas Alzamor - Dip. Legel. G1-1093-2007

DOMINGO 2 DE SEPTIEMBRE DE 2007

8ª JORNADA EUROPEA DE LA CULTURA JUDÍA

Descubre el patrimonio histórico y cultural
▶ puertas abiertas ▶ circuitos ▶ exposiciones ▶ conferencias ▶ conciertos
TESTIMONIOS

RED DE JUDERÍAS DE ESPAÑA CAMINOS DE SEFARAD

Secretaría General - C. Sant Llorenç, s/n - Apt. correos 379 - 17080 Girona
Tel. 972 41 41 46 - Fax 972 41 41 47 - E-mail secretaria@redjuderias.org

www.jewishheritage.org - www.redjuderias.org

GRAN ITINERARIO CULTURAL EUROPEO



CASTELLÓ D'EMPÚRIES

Visita guiada: La memoria judía en Castelló

Día: 2 de septiembre
Hora: 12:00
Lugar: Oficina de Turismo
Inscripción previa
Organizado por la Oficina de Turismo (Ajuntament de Castelló d'Empúries), con la colaboración de la Familia Teixidor
Contacto: pol@castello.cat
972 15 62 33

MADRID

Visita guiada: "La Biblia en la pintura europea"

Día: 1 de septiembre
Lugar: Museo del Prado
Organizado por la Casa Sefarad-Israel

Contacto: casa@sefarad-israel.es
91 432 28 27

Visita guiada al Museo de Historia de la CJM y a la Sinagoga, seguida de la conferencia: "Historia de la Comunidad Judía de Madrid: la importancia de la memoria oral y de los testimonios personales"

Día: 2 de septiembre
Hora: 18:00
Lugar: Comunidad Judía de Madrid, c/ Balmes, 3, 28010 Madrid
Inscripción previa, indicando nombre, apellidos y DNI
Organizado por la Comunidad Judía de Madrid

Contacto: secretaria@comjudiamadrid.org
91 591 31 31

VALENCIA

Visitas guiadas a la aljama de Valencia

Día: 2 de septiembre
Horas: 9:30 y 21:30
Lugar: Plaza de los Fueros (detrás de las Torres de Serrano)

"La experiencia sabática por su comida, música y simbolismo"

Día: 2 de septiembre
Hora: De 16:00 a 18:00
Límite de 40 personas. Inscripción previa. Precio: 2 €
Organizado por la Sinagoga conservadora-masortí La Javurá
Contacto: atoscano@arrakis.es

Presentación:

Este año, la VIII edición de la Jornada Europea de la Cultura Judía propone un atractivo programa de eventos y actividades sobre el Testimonio del legado sefardí de nuestras ciudades en todo su esplendor: patrimonio artístico, histórico, arqueológico y cultural complementado con manifestaciones musicales, artísticas y gastronómicas que se desarrollarán a lo largo de la jornada.

JUDERÍAS DE ESPAÑA

Programa de las excursiones en: www.redjuderias.org

RUTA EUROPEA DEL PATRIMONIO JUDÍO

ÁVILA

Concierto de Música Sefardí

Día: 30 de agosto
Hora: 21:00
Lugar: Plaza del Episcopio

Cuentos de Sefarad

Día: 31 de agosto
Hora: 19:30
Lugar: Explanada de San Vicente

Visitas guiadas a la judería

Días: 1 y 2 de septiembre

Degustación del Dulce Sefardí

Días: 1 y 2 de septiembre
Lugar: Zoco Judío, Calle Reyes Católicos
Contacto: avila@redjuderias.org
920 22 59 69

Visita guiada a la judería de Toledo

Día: 2 de septiembre
Hora: 8:00
Lugar: Salida desde el Centro de Recepción de Visitantes
Inscripción: 902 10 21 21

BARCELONANA

Ruta por el Call

Día: 1 de septiembre
Hora: 10:30
Lugar: Museo de Historia de la Ciudad, conjunto histórico de la Plaza del Rey
Inscripciones previas: reserves-mhcb@bcn.cat

Barcelona en la Alta Edad Media

(siglos VIII - XIII)
Jornada de puertas abiertas
Día: 1 de septiembre
Hora: A partir de las 15:00
Lugar: Museo de Historia de la Ciudad, conjunto histórico de la Plaza del Rey

Un paseo por la Barcelona Judía Medieval

Día: 2 de septiembre
Hora: 17:30
Lugar: Plaza Manel Ribé, Call de Barcelona
Inscripción previa

Concierto del Grupo Gadjo

Día: 2 de septiembre
Hora: 19:30
Lugar: Plaza del Rey
Música klezmer, swing, gipsy.
Colaboran: El Ayuntamiento de Barcelona y el Museo de Historia de la Ciudad.
Contacto: barcelona@redjuderias.org
93 402 71 58

CÁCERES

Visita guiada a las juderías cacereñas, y al Olivar de la Judería

Día: 2 de septiembre
Hora: 11:00
Lugar: Puerta principal del Ayuntamiento de Cáceres

Puertas abiertas al Centro de la Judería “Torre de los Pozos”

Día: 2 de septiembre
Hora: 10:00 a 14:00 y 17:30 a 20:30
Lugar: “Torre de los Pozos”

Jornada de puertas abiertas en el Palacio de la Isla

Día: 2 de septiembre
Hora: 10:00 a 21:00
Lugar: Palacio de la Isla (Judería Nueva)
Colabora: La Concejalía de Turismo
Contacto: caceres@redjuderias.org
927 25 57 65

CÓRDOBA

Presentación de las publicaciones: La Guía de la Córdoba Judía, La Sinagoga, La Red de Juderías

Día: 31 de agosto
Hora: 21:00
Lugar: Patio de la Biblioteca Al-Andalus-Casa del Bailío. Cuesta del Bailío, s/n
Hasta completar aforo

Inauguración de la I Semana del Documento y Libro Judío

Día: 31 de agosto
Hora: 21:00
Lugar: Biblioteca Al-Andalus-Casa del Bailío. Cuesta del Bailío, s/n
Hasta completar aforo

Inauguración de la exposición Esencia de Sefarad

Día: 31 de agosto
Hora: 21:00
Lugar: Patio de la Biblioteca Al-Andalus-Casa del Bailío. Cuesta del Bailío, s/n
Hasta completar aforo

Concierto de Música Sefardí:

El Sueño Hebreo (Grupo Axabebe)

Día: 31 de agosto
Hora: 22:00
Lugar: Patio de la Biblioteca Al-Andalus-Casa del Bailío. Cuesta del Bailío, s/n
Hasta completar aforo

Iª Semana del Documento y Libro Judío

Días: Del 1 al 7 de septiembre
Hora: De 9:00 a 14:00 y de 18:00 a 22:00

Lugar: Biblioteca Al-Andalus-Casa del Bailío.
Exposición y venta de libros sobre temática judía y sefardí.
Patio de Lectura con música ambiente sefardí

Paseos por Córdoba

Días: Del 31 de agosto al 7 de septiembre
Hora: 21:30
Lugar: Plaza de las Tendillas
Salida desde la Plaza de las Tendillas y recorrido por el Casco Histórico
Inscripción previa
Precio: 14 € adultos;
7 € niños (de 5 a 12 años)

Zoco Sefardí

Días: Del 31 de agosto al 7 de septiembre
Hora: Horario comercial
Lugar: Zoco de Artesanos y Judería de Córdoba

Ruta Gastronómica Sefardí por la Judería de Córdoba

Días: Del 31 de agosto al 7 de septiembre
Hora: Horario comercial
Lugar: Restaurantes y tabernas de la Judería de Córdoba

Exposición Bibliográfica Sefarad: Libros y Memorias

Días: 1 y 2 de septiembre
Hora: De 10:00 a 18:30
Lugar: Casa de Sefarad-Casa de la Memoria, c/ Judíos esquina c/ Averroes

Descubriendo la Córdoba Judía

Día: 2 de septiembre
Hora: 11:00
Lugar: Puerta de Almodóvar
Inscripción previa: Plazas

limitadas Admisión según orden de reserva Plazo de Reserva hasta el viernes
31 de agosto a las 14:00 horas.
Visita gratuita

Jornada de Puertas Abiertas: Alcázar de los Reyes Cristianos, Sinagoga, Casa de Sefarad-Casa de la Memoria, Torre de la Calahorra, Museo Arqueológico (estela sepulcral judía), Biblioteca Al-Andalus-Casa del Bailío

Día: 2 de septiembre
Hora: 10:00 a 14:00
Lugar: Sinagoga, Torre de la Calahorra, Museo Arqueológico, Biblioteca Al-Andalus-Casa del Bailío, Casa de Sefarad-Casa de la Memoria
Contacto: cordoba@redjuderias.org
957 20 05 22

Jornada de Puertas Abiertas en el Centro Bonastruc ça Porta

Día: 2 de septiembre
Colaboran: El Patronat Call de Girona, el Ayuntamiento de Girona y Televisión Española
Contacto: girona@redjuderias.org
972 21 67 61

HERVÁS

Visita guiada musical por el Bario Judío (Repertorio Sefardí)

Día: 2 de septiembre
Hora: 12:00
Lugar: Oficina de Información y Turismo. C/ Braulio Navas
Colaboran: La Concejalía de Cultura y Turismo del Ilmo. Ayuntamiento de Hervás y la Asociación Cultural “Lakaramba”
Contacto: hervas@redjuderias.org
927 48 10 02

Visita guiada al Museo de Historia de los Judíos

Día: 2 de septiembre
Hora: 12:00
Lugar: Centre Bonastruc ça Porta, c/ Força, 8

Exposición y conferencia: Benjamín

de Tudela, un viajero en el tiempo

Día: 2 de septiembre
Hora: 13:00
Lugar: Centre Bonastruc ça Porta, c/ Força, 8

Grabación del programa Shalom Sefarad de TVEI

Día: 2 de septiembre
Hora: Por la mañana
Lugar: Centre Bonastruc ça Porta, c/ Força, 8

Jornada de Puertas Abiertas en el Centro Bonastruc ça Porta

Día: 2 de septiembre
Colaboran: El Patronat Call de Girona, el Ayuntamiento de Girona y Televisión Española
Contacto: girona@redjuderias.org
972 21 67 61

HERVÁS

Visita guiada musical por el Bario Judío (Repertorio Sefardí)

Día: 2 de septiembre
Hora: 12:00
Lugar: Oficina de Información y Turismo. C/ Braulio Navas
Colaboran: La Concejalía de Cultura y Turismo del Ilmo. Ayuntamiento de Hervás y la Asociación Cultural “Lakaramba”
Contacto: hervas@redjuderias.org
927 48 10 02

JAÉN

Degustación de tapas y menús sefardíes en la taberna de El Arrabalejo

Día: 31 de agosto
Hora: Horario comercial
Lugar: Taberna de El Arrabalejo

Concierto de música sefardí

Día: 1 de septiembre
Hora: 21:00
Lugar: Palacio Municipal de Cultura

Visita guiada por el Jaén judío

Día: 2 de septiembre
Hora: 11:00
Lugar: Plaza de Santa María
Colaboran: El Patronato Municipal de Cultura, Turismo y Fiestas, la Asociación Provincial de Guías Turísticos, y la Taberna de El Arrabalejo
Contacto: jaen@redjuderias.org
953 21 91 81

LEÓN

Conferencia: La judería de Ponte Castro: la judería de la ciudad de León

Día: 31 de agosto
Hora: 20:00
Lugar: Salón de Actos del Ayuntamiento de León

Visitas guiadas. Un recorrido por la historia de la judería

Días: 1 y 2 de septiembre
Hora: 12:00
Lugar: salida desde la plaza de San Martín

Concierto de Abendmusik

Día: 2 de septiembre
Hora: 21:00
Lugar: Palacio de los Guzmanes

Cata de vinos casher y degustación de dulces sefardíes

Día: 2 de septiembre
Hora: 13:00
Lugar: Hotel Quindós

Colaboran: El Ayuntamiento de León, la Universidad de León, la asaciación ALEFH, y el Restaurante Formela
Contacto: leon@redjuderias.org
987 21 93 74

OVIEDO

Jornada de puertas abiertas de la Casina-Sinagoga

Día: 2 de septiembre
Hora: 12:00
Lugar: Plaza del Fontán, 11

Rania en concierto

Día: 2 de septiembre
Hora: 20:00
Lugar: Sala de Cámara del Auditorio-Palacio de Congresos “Príncipe Felipe”
Precio entrada: 9,50 €
Colaboran: La Concejalía de Turismo y Congresos (Ayuntamiento de Oviedo) y la Comunidad Israelita del Principado de Asturias
Contacto: oviedo@redjuderias.org
985 27 68 01

PALMA DE MALLORCA

Visitas guiadas (al Call Menor y al Call Mayor)

Día: 2 de septiembre

Mercadillo judío a la plaza Miquel Maura

Día: 2 de septiembre

Exposición temporal

Día: 2 de septiembre

Proyección cinematográfica

Día: 2 de septiembre

Puertas abiertas en la sinagoga de Palma

Día: 2 de septiembre

Concierto de música sefardí

Día: 2 de septiembre
Colabora: Llegat Jueu, Instituto de Relaciones Baleares-Israel, Comunidad Judía de Baleares
Contacto: palma@redjuderias.org
971 22 59 78

RIBADAVIA

Conocer la Judería (Visita guiada)

Día: 2 de septiembre
Hora: 11:00 y 12:00 (inglés); 12:00, 13:00 (castellano); 17:00, 18:00 (gallego).
Lugar: Oficina de Turismo de Ribadavia
Singular recorrido donde se visita la judería de Ribadavia, profundizando en la historia de la presencia hebrea durante la edad media en esta antigua villa, capital vinícola de Galicia

Exposición Filatelia Sefardí

Día: 2 de septiembre
Hora: de 10:30 a 20:00
Lugar: Centro de Información Judía de Galicia
Exposición del Instituto Cervantes de Tel Aviv, basada en la colección filatélica del diplomático e investigador Mordechay Arbell. Se trata de un conjunto de sellos grabados en paneles dedicados a temas específicos tales como los sefardíes en El Caribe, la aportación judía a los viajes de Colón, etc.

Jornada de Puertas Abiertas en el Museo Judío de Galicia-Centro de Información Judía de Galicia

Día: 2 de septiembre
Hora: De 10:30 a 20:00

Lugar: Oficina de Turismo de Ribadavia
Para conocer la historia de los judíos y su presencia en Galicia a lo largo de la historia. Interesante muestra que ayuda a comprender la evolución de un pueblo que formó parte de Galicia durante siglos

Concierto de Música Sefardí

Día: 2 de septiembre
Hora: 13:00
Lugar: Museo Judío de Galicia - Oficina de Turismo de Ribadavia
Concierto a cargo de la Coral del CEM, con repertorio del cancionero tradicional sefardí

Mercado de Repostería Tradicional y Hebrea

Día: 2 de septiembre
Hora: 11:00 a 14:00 y 17:00 a 20:00
Lugar: Praza da Madanela
Dulce oportunidad para conocer los diferentes productos tradicionales de la repostería ribadaviense y las diferentes variedades de dulces hebreos. Exposición de los reposteros de Ribadavia y de Galicia. Colaboran: el Centro de Estudios Medievales (CEM), el Museo Judío de Galicia, los Reposteros de Ribadavia y la Fundación Festa da Istoría
Contacto: ribadavia@redjuderias.org
988 47 12 75

SEGOVIA

Conciertos de música sefardí

Días: 1 y 2 de septiembre
Hora: Tarde/ noche

Degustación de tostas y menús sefardíes en

varios restaurantes de la ciudad

Días: 1 y 2 de septiembre
Hora: Horario comercial

Visitas guiadas teatralizadas por la Judería

Día: 2 de septiembre

Talleres en vivo: Taller de música, taller de escritura, taller de gastronomía, taller de orfebrería...

Día: 2 de septiembre

Itinerario cultural: De Segovia a Toledo

Día: 2 de septiembre
Contacto: segovia@redjuderias.org
921 46 67 06

TOLEDO Festival de Música de las Tres Culturas

Día: 2 de septiembre

Jornada de puertas abiertas en la antigua Sinagoga Mayor Santa María la Blanca y en la Sinagoga de Samuel ha-Levi, o del Tránsito

Día: 2 de septiembre

Visitas guiadas por la judería

Día: 2 de septiembre

Almuerzos y cenas sefardíes

Día: 2 de septiembre

Recorridos turísticos en el Tren Sefardí de Toledo

Día: 2 de septiembre

Degustaciones gastronómicas

Día: 2 de septiembre

Cursos de repostería sefardí

Día: 2 de septiembre
Contacto: toledo@redjuderias.org
925 26 54 19

TORTOSA

Visita guiada a la judería

Día: 1 de septiembre
Hora: 11:00
Lugar: Pza. del Paolet
Precio: 5 €

Baile de los gigantes judíos, Bonjua y Caxixa

Día: 2 de septiembre
Hora: 11:30
Lugar: Pza. de la Immaculada, en la judería
Colaboran: Conficom, Turisme i Tradicions, Associació Tradicional de Ferreries, Colla Gegantera de Tortosa i Gaiters de l'Aguilot

TUDELA

Concierto del grupo Eduardo Paniagua

Día: 1 de septiembre
Hora: 21:30
Lugar: Catedral de Tudela

Visita guiada con actuación teatral por las calles de Tudela

Día: 2 de septiembre
Hora: 10:30 (entrega documentación) / 11:00 (comienzo visita)

Degustación gastronómica

Día: 2 de septiembre
Hora: 14:30
Lugar: Centro Cultural Castel Ruíz (claustro)
Contacto: tudela@redjuderias.org
948 82 82 94 / 948 84 80 54